



CIRCULAR / CIRCULAIRE N° :

FILE / DOSSIER : 16-2

TO / À : ALL BRANCHES / TOUTES LES FILIALES **DATE:** May 2025 / mai 2025

SUBJECT / Amendments to The General By-Laws (as amended to April 2025) /
OBJET : Modifications aux Statuts généraux (telles qu'introduites en avril 2025)

Below please find amendments to The General By-Laws as approved by the Dominion Executive Council in April 2025. Please amend accordingly your copies of the By-Laws. To amend/update Sections 301, 304, and 418 of the General Bylaws as described below:

Vous trouverez ci-dessous les modifications apportées aux Statuts généraux, telles qu'approuvées par le Conseil exécutif national en avril 2025. Veuillez conséquemment mettre à jour vos exemplaires, notamment les articles 301, 304 et 418, comme précisé ci-dessous :

SECTION 301.

ARTICLE 301

- 1) New 301. i.i.(1) be amended to read:
(1) **Last known email, OR,** enclosing a copy of the document in an envelope addressed to the member at their last known address and forwarding same by certified or registered mail or prepaid courier; OR

- 1) Modifier la nouvelle sous-section 301. i.i.(1) comme suit :
(1) **Dernière adresse courriel connue, OU** en joignant une copie du document dans une enveloppe libellée à la dernière adresse connue du membre et en l'envoyant par courrier certifié ou service de messagerie prépayé; OU

SECTION 304.

ARTICLE 304.

- 2) New 304. b. i. be amended to read:
i. Complaints lodged under subsections i and ii are subject to a mandatory Arbitration process. Arbitration to be conducted by an Arbitrator or Arbitration Team as determined by the respective branch President. The Arbitrator or Arbitration Team shall attempt to resolve the

- 1) Modifier la nouvelle sous-section 304.b. i. comme suit :
i. Toute plainte déposée conformément aux sous-sections i et ii sera soumise à une procédure d'arbitrage obligatoire menée par un arbitre ou une équipe d'arbitrage nommé(e) par le président de la filiale concernée. L'arbitre/l'équipe

dispute by agreement. Unless the Arbitrator or Arbitration Team is satisfied that there is good reason to extend the time period, **Arbitrations should be completed within 21 days from the time the Arbitrator or Arbitration Team receives the complaint. The Arbitrator or Arbitration Team may extend the time on their own or upon the requests of one of the parties.**

SECTION 418.

- 1) New 418.b.ii. be amended to read:
An appeal under the above provision must be made in writing and served on the National Executive Director within 30 days of the notice of decision. Service must be made **by email**, registered mail, prepaid courier, or personal delivery in the presence of a witness.

ARTICLE III COMPLAINT FORM

- 1) Updates to the Complaint Form have been amended.

s'emploiera d'abord à tenter de résoudre le litige par voie d'accord négocié. **Le processus d'arbitrage doit être conclu dans un délai de 21 jours à compter de la réception de la plainte, sauf si l'arbitre/l'équipe estime qu'il existe une bonne raison d'en prolonger le délai, ce qui peut être fait de leur propre initiative. L'arbitre/l'équipe peut également prolonger le délai sur demande de l'une des parties.**

SECTION 418

- 1) Modifier la nouvelle sous-section 418.b.ii. comme suit :
Un appel conformément aux dispositions susmentionnées doit être fait par écrit et signifié au directeur exécutif national dans un délai de 30 jours à compter de l'avis de décision. L'appel doit être signifié **par courriel**, courrier certifié, service de messagerie prépayé, ou encore par remise en mains propres en présence d'un témoin.

ARTICLE III FORMULAIRE DE PLAINTE

- 1) Une mise à jour du Formulaire de plainte a été effectuée.

Steven Van Muyen
Director, Corporate Services
Directeur – Services organisationnels